

EXTOL®

PREMIUM

43900

CE

Původní návod k použití

Preklad pôvodného návodu na použitie

Az eredeti használati utasítás fordítása

Übersetzung der ursprünglichen

Bedienungsanleitung

CZ /

Měřič spotřeby elektrické energie a příkonu

SK /

Merač spotreby elektrické energie a príkonu

HU /

Elektromos energia fogyasztás-és teljesítményfelvétel mérő

DE /

Stromverbrauchs- und Leistungsaufnahmemessgerät

PROGRAM EXTOL® LIGHT

Dálkové ovládané zásuvky, ovládače a objímky na žiarovky s patici E27 (přehled v tabulce 1)

CZ

Název/obrázek/obj. číslo	Specifikace
	Wi-Fi -dálkové ovládaná zásuvka Obj. číslo: 43800
Režim „ON/OFF“, časové řízený chod, odpočítávání). Ovládání zásuvky přes Wi-Fi; mobilní síť (3G, 4G); App (Apple) a APK (Android) smartphony/pady. Zásuvkou lze časově řídit chod přímo do zásuvky připojeného spotřebiče. Zásuvka funguje i jako dálkový ovladač ostatních dálkově řízených zásuvek a objímek (velký počet). Zásuvkou dálkově ovládané přijímače nelze časově programovat.	
Příkon/proud do zásuvky připojeného spotřebiče: Zásuvka určena pro napětí: Dosah rádiosignálu (přes uzavřené místnosti): Krytí - nutno chránit před deštěm a vlhkostí: Třída izolace:	< 3680 W/16A 220-240 V~50 Hz 30 m IP20 I.
	Sada 3 dálkově ovládaných zásuvek prostřednictvím dodávaného ovládače Obj. číslo: 43801
Přiloženým dálkovým ovladačem lze zapnout- vypnout nezávisle 1 až 3 zásuvky nebo všechny současně. Ovladačem nelze časově programovat dobu chodu do zásuvky připojených spotřebičů.	
Příkon/proud do zásuvky připojeného spotřebiče: Účeno pro napětí: Dosah rádiosignálu: Krytí - nutno chránit před deštěm a vlhkostí: Třída izolace:	< 3680 W/16A 220-240 V~50 Hz 30 m IP20 I.
	Sada 2 dálkově ovládaných zásuvek (Dodáváno bez ovládače) Obj. číslo: 43802
Určeny k ovládání s neprogramovatelným ovladačem Extol® Light 43820 nebo 43822 nebo Wi-Fi ovládanou zásuvkou Extol® Light 43800.	
Příkon/proud připojeného spotřebiče: Účeno pro napětí: Dosah rádiosignálu: Krytí - nutno chránit před deštěm a vlhkostí: Třída izolace:	< 3680 W/16A 220-240 V~50 Hz 30 m IP20 I.
	Sada 2 dálkově ovládaných zásuvek pro venkovní použití -s ochranou proti stříkající vodě, IP44. (Dodáváno bez ovládače). Obj. číslo: 43803
Určeno k ovládání s neprogramovatelným ovladačem Extol® Light 43820 nebo 43822 nebo Wi-Fi ovládanou zásuvkou Extol® Light 43800.	
Příkon/proud připojeného spotřebiče: Účeno pro napětí: Dosah rádiosignálu: Třída izolace: Krytí - lze použít venku - s ochranou proti stříkající vodě:	< 3680 W/16A 220-240 V~50 Hz 30 m I. IP44
	Sada 2 objímek pro rozsvícení/zhasínání žárovek dálkovým ovladačem (Dodáváno bez ovládače) Obj. číslo: 43810
Určeno k ovládání s neprogramovatelným ovladačem Extol® Light 43820 a 43822 nebo Wi-Fi ovládanou zásuvkou Extol® Light 43800. Určeno pro žárovky se závitem E27.	
Zavít objímky pro nasroubování do svítidla: Účeno pro napětí: Max. příkon nasroubované žárovky: pro standardní žárovku s žhavicím vláknem pro LED žárovku Dosah rádiosignálu: Krytí - nutno chránit před deštěm a vysokou vlhkostí	E27 220-240 V~50 Hz 100 W 60 W 30 m IP20
Ve venkovním prostoru musí být schována pod střechem. Pro dlouhou dobu již svícení musí být zajištěno dostatečné chlazení odvětráváním prostoru kolem žárovky, a proto na svítidlo nesmí být nasazen neodvětrávatelný kryt	
	Dálkový ovladač pro 3 přijímače Obj. číslo: 43820
Dálkový ovladač pro ruční ovládání přijímačů v režimu „zapnuto-vypnuto“. Dálkovým ovladačem lze zapnout- vypnout nezávisle 1 až 3 zásuvky nebo všechny současně. Ovladačem nelze časově programovat režim „zapnuto-vypnuto“.	
Určen k ovládání zásuvek Extol® Light:	43801/43802; 43803; objímek 43810 3 V DC baterie CR2032 30 m

	Sada 2 nástěnných bezdrátových dálkových ovladačů s designem standardních vypínačů Obj. číslo: 43822
Nástěnné dálkové ovladače pro připevnění na stěnu.	
Určen k ovládání zásuvek Extol® Light:	43801/43802; 43803; objímek 43810 12 V DC baterie 23AE 30 m
Napájení: Typ: Dosah rádiosignálu:	

Tabulka 1

POZNÁMKA

Dosah ovladače je závislý na úrovni nabití vložených baterií a také na prostupnosti signálů materiálem zdíva, dveří a jejich tloušťce. Dosah se může lišit v závislosti na konkrétních podmínkách.

Úvod

Vážený zákazniku, děkujeme za důvěru, kterou jste projevili značce Extol® zakoupením tohoto výrobku. Výrobek byl podroben testům spolehlivosti, bezpečnosti a kvality předepsaných normami a předpisy Evropské unie.

S jakýmkoli dotazy se obraťte na naše zákaznické a poradenské centrum:

www.extol.cz
Fax: +420 225 277 400 Tel.: +420 222 745 130
Výrobce: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Česká republika
Datum vydání: 12. 1. 2016

Charakteristika

Měřič spotřeby elektrické energie-wattmetr s přehledným displejem Extol® Light 43900 měří tyto parametry:

- aktuální příkon připojeného spotřebiče v jednotkách kilowatt (kW), čehož lze využít např. k ověření, zda je možné elektrospotřebič připojit k elektrocentrále, která má limitovaný výkon.
- spotřebu připojeného elektrospotřebiče jednotkách kilowatthodiny, čímž lze snadno zjistit, jakou spotřebu elektriny má připojený spotřebič a kolik stojí jeho provoz v cenách za kWh.
- ekvivalent produkce oxidu uhličitého v kilogramech vztažený ke spotřebované elektřině

- Hodnota příkonu připojeného spotřebiče se na displeji zobrazuje jako aktuální hodnota. Po vypnutí připojeného elektrospotřebiče bude na displeji nulová hodnota příkonu. Naměřené hodnoty příkonu se neukládají do paměti měřidla.
- Naměřená hodnota spotřeby elektrické energie v kilowatthodinách a produkce oxidu uhličitého v kilogramech se sčítá a zůstává uložena v paměti wattmetru i po vypnutí elektrospotřebiče a vyjmutí wattmetru ze zásuvky el. proudu, dokud se stisknutím samostatného tlačítka nevynuluje. Takto lze zjistit celkovou spotřebu a cenu provozu elektrospotřebiče za určité období zahrnující jeho chod a přestávky, např. lednice apod.

- Wattmetr není určen k použití ve venkovních prostorech bez ochrany proti dešti a vysoké vlhkosti.

Technické údaje

Objednávací číslo	43900
Určeno pro připojení do standardní zásuvky	220-250 V ~50 Hz/max. 16 A; < 3680 W
Max. příkon měřeného spotřebiče	3600 W
Napájecí napětí/prúd měřeného spotřebiče	220-240 V ~50 Hz/<16 A
Jednotka příkonu:	kilowatt (kW)
spotřeby el. energie,	kilowatthodina (kWh)
produkce oxidu uhličitého	kilogramy (kg)
Hodnota na displeji vyjádřená na tři desetinná místa (x.xxx) ano	
Nepřesnost měření	± 0,5 %
Max. zobrazované hodnoty	3680 W; 9999 kWh; 9999 kg

Tabulka 1

Jak se používá

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Před použitím si přečtěte celý návod k použití a ponechte jej přiložený u výrobku, aby se s ním obsluha mohla seznámit. Pokud výrobek komukoli půjčujete nebo jej prodáváte, přiložte k němu i tento návod k použití. Zamezte poškození tohoto návodu. Výrobce nenese odpovědnost za škody či zranění vzniklá používáním přístroje, které je v rozporu s tímto návodem. Před použitím přístroje se seznáme se všemi jeho ovládacími prvky a součástmi a také se způsobem vypnutí přístroje, abyste mohli ihned vypnout případně nebezpečné situace. Před použitím zkontrolujte pevně upevnění všech součástí a zkontrolujte, zda nějaká část přístroje jako např. bezpečnostní ochranné prvky nejsou poškozeny. Přístroj s poškozenými částmi nepoužívejte a zajištěte jeho opravu u autorizovaném servisu značky Extol - viz kapitola Servis a údržba.
- Wattmetr je určen pro zasunutí do standardní 230 V ~ zásuvky pro použití v rozsahu napětí 220-240 V ~50 Hz s max. odebraným proudem 16 A.
- Wattmetr zasunete do zásuvky s el. proudem, tím dojde k automatickému spuštění wattmetru. Wattmetr nemá napájení z baterií, proto je pro jeho zapnutí nutné wattmetr zasunout do zásuvky s el. proudem.
- Do zásuvky wattmetru zasunete vidlici napájecího kabelu elektrického spotřebiče.
- Elektrický spotřebič zapněte.
- Stisknutím tlačítka s textem „power“ se na displeji objeví aktuální příkon připojeného elektrospotřebiče v jednotkách kW.

Stisknutím tlačítka s písmenem „Q“ se na displeji objeví hodnota spotřeby elektrické energie v kWh, která se načítá a ukládá do paměti wattmetru a pokud se nevynuluje stisknutím tlačítka s textem „RESET“, tak zůstane uložena v paměti wattmetru i po opětovném spuštění wattmetru a k uložené hodnotě se bude přičítat spotřeba po uvedení připojeného spotřebiče do provozu. Totéž platí pro zobrazení hodnot produkce oxidu uhličitého v kg.

VYNULOVÁNÍ HODNOT

Pro vynulování hodnot spotřeby el. energie v kWh a produkce oxidu uhličitého v kg hlouběji zatlačte tlačítko s textem „RESET“, např. pomocí zápalky a přidrže- te jej, dokud se hodnoty nevynulují.

SERVIS A ÚDRŽBA

K čištění používejte vlhký hadřík, zamezte vniknutí vody do přístroje. Před čištěním přístroj odpojte od zdroje el. proudu a před použitím jej nechte řádně oschnout. Nepoužívejte žádné agresivní čisticí prostředky a rozpouštědla. Vedlo by to k poškození plastového krytu přístroje.

V případě potřeby záruční opravy se obraťte na prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili, který zajišťi opravu u autorizovaném servisu značky Extol®. Pro požárúční opravu se obraťte přímo na autorizovaný servis značky Extol® (servisní místa naleznete na webových stránkách v úvodu návodu).

Odkaz na symboly na štítku

EXTOL® LIGHT Art. Nr. 43900
<3680 W < 16 A
INPUT: 220-240 V~50 Hz
t: (-10)–(+40)°C IP20
www.extol.eu
   
Madal Bal a.s. • Prům. zóna Příluky 244 • CZ-760 01 Zlín

	Před použitím si přečtěte návod k použití.
	Odpovídá požadavkům EU.
	Zařízení třídy ochrany II. Dvojitá izolace.
	Chránit před vniknutím vody a vlhkostí. Pro použití v interiéru.
	Nepoužitelný výrobek nevyhazujte do směsného odpadu, ale odevzdejte jej k ekologické likvidaci do sběru elektrozařízení.

Tabulka 2

Skladování

- Přístroj skladujte na suchém místě mimo dosah dětí s teplotami do 45°C. Chraňte jej před přímým slunečním zářením, sálavými zdroji tepla, vlhkostí a vniknutím vody.

Likvidace odpadu

- Obalové materiály vyhoďte do příslušného kontejneru na tříděný odpad.

- Nepoužitelný výrobek nevyhazujte do směsného odpadu, ale odevzdejte jej k ekologické likvidaci. Dle směrnice 2012/19 EU nesmí být elektrozařízení vyvažováno do směsného odpadu, ale odevžďáno k ekologické likvidaci do sběru elektrozařízení. Před likvidací elektrozařízení z něho musí být vyjmut akumulátor (pokud jej obsahuje). Informace o sběr- ných místech a podmínkách sběru obdržíte na obecním úřadě.

Záruční lhůta a podmínky

ODPOVĚDNOST ZA VADY (ZÁRUKA)

Dne 1.1.2014 vstoupil v účinnost zákon č. 89/2012 Sb. ze dne 3. února 2012 a k tomuto datu se ruší zákony 40/1964 Sb., 513/1991 Sb. a 59/1998 Sb. ve znění pozdějších předpisů Odpovědnost za vady na Vami zakoupený výrobek platí po dobu 2 let od data prodeje. Uplatnění nároku na bezplatnou záruční opravu se řídí zákonem č. 89/2012 Sb. Při splnění níže uvedených obchodních podmínek, které jsou v souladu s tímto zákonem, Vám výrobek bude bezplatně opraven.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

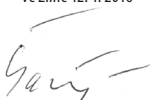
- Prodávající je povinen spotřebiteli zboží předvést (pokud to jeho povaha umožňuje) a vystavit doklad o koupi v souladu se zákonem. Všechny údaje v dokladu o koupi musí být vypsány nesmazatelným způsobem v okamžiku prodeje zboží.
- Již při výběru zboží pečlivě zvažte, jaké funkce a činnosti od výrobku požadu- jete. To, že výrobek nevyhovuje Vaším pozdějším technickým nárokům, není důvodem k jeho reklamaci.
- Při uplatnění nároku na bezplatnou opravu musí být zboží předáno s řádným dokladem o koupi.
- Pro přijetí zboží k reklamaci by mělo být pokud možno očištěno a zabalené tak, aby při přepravě nedošlo k poškození (nejlépe v originálním obalu). V zájmu přes- né diagnostiky závady a jejího dokonalého odstranění spolu s výrobkem zašlete i jeho originální příslušenství.
- Servis nenese odpovědnost za zboží poškozené přepravcem.
- Servis dále nenese odpovědnost za zaslané příslušenství, které není součástí základního vybavení výrobku. Výjimkou jsou případy, kdy příslušenství nelze odstranit z důvodu vady výrobku.
- Odpovědnost za vady („záruka“) se vztahuje na skryté a viditelné vady výrobku.
- Záruční opravu je oprávněn vykonávat výhradně autorizovaný servis značky Extol.
- Výrobce odpovídá za to, že výrobek bude mít po celou dobu odpovědnosti za vady vlastnosti a parametry uvedené v technických údajích, při dodržení návodu k použití.
- Nárok na bezplatnou opravu námák, jestliže:
 - výrobek nebyl používán a udržován podle návodu k obsluze.
 - byl proveden jakýkoliv zásah do konstrukce stroje bez předchozího písemného povolení vydaného firmou Madal Bal a.s. nebo autorizova- ným servisem značky Extol.
 - výrobek byl používán v jiných podmínkách nebo k jiným účelům, než ke kterým je určen.
 - byla některá část výrobku nahrazena neoriginální součástí.
 - k poškození výrobku nebo k nadměrnému opotřebení došlo vinou nedostatečné údržby.
 - výrobek havaroval, byl poškozen vyšší moci či nedbalostí uživatele.
 - škody vzniklé působením vnějších mechanických, teplotních či chem- ických vlivů.
 - vady byly způsobeny nevhodným skladováním, či manipulací s výrobkem.
 - výrobek byl používán (pro daný typ výrobku) v agresivním prostředí např. prašném, vlhkém.
 - výrobek byl použit nad rámec přípustného zatížení.
 - bylo provedeno jakékoliv falšování dokladu o koupi či reklamační zprávy.
- Odpovědnost za vady se nevztahuje na běžné opotřebení výrobku nebo na použití výrobku k jiným účelům, než ke kterým je určen.
- Odpovědnost za vady se nevztahuje na opotřebení výrobku, které je přirozené v důsledku jeho běžného používání, např. obroušení brusných kotoučů, nižší kapacita akumulátoru po dlouhodobém používání apod.
- Poskytnutím záruky nejsou dotčena práva kupujícího, která se ke koupi věci váží podle zvláštních právních předpisů.
- Nelze uplatňovat nárok na bezplatnou opravu vady, na kterou již byla prodáv- ajícím poskytnuta sleva. Pokud si spotřebitel výrobek svépomocí opraví, pak výrobce ani prodávající nenese odpovědnost za případné poškození výrobku či újmu na zdraví v důsledku neodborné opravy či použití neoriginálních náhrad- ních dílů.

ZÁRUČNÍ A POZÁRUČNÍ SERVIS
Pro uplatnění práva na záruční opravu zboží se obraťte na obchodníka, kde jste zboží zakoupili.
Pro požárúční opravu se můžete také obrátit na náš autorizovaný servis.
Nejbližší servisní místa naleznete na www.extol.cz .
V případě dotazů Vám poradíme na zákaznické lince 222 745 130 .

EU Prohlášení o shodě

Výrobce Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3 • CZ-760 01 Zlín • IČO: 49433717

prohlašuje, že následně označená zařízení na základě své koncepce a konstrukce, stejně jako na trh uvedená provedení, odpovídají příslušným požadavkům Evropské unie. Při námi neodsouhlasených změnách zařízení ztrácí toto prohlášení svou platnost.

Extol® Light
43900- měřič spotřeby el. energie (wattmetr)
byl navržen a vyroben ve shodě s následujícími předpisy:
2014/30 EU
2014/35 EU
2011/65 EU
Ve Zlíně 12. 1. 2016

Martin Senkýř
člen představenstva a.s.

PROGRAM EXTOL® LIGHT

Dálkově ovládané zásuvky, ovládače a objímky na žiarovky s paticou E27 (přehlad v tabuľke 1)

Názov/obrázok/obj. číslo	Špecifikácia
	Wi-Fi – dálkově ovládaná zásuvka Obj. číslo: 43800
Režim „ON/OFF“, časovo riadený chod, odpočítavanie). Ovládanie zásuvky cez Wi-Fi; mobilné siete (3G, 4G); App (Apple) a APK (Android) smartfónmi/ padmi. Zásuvkou je možné časovo riadiť chod priamo do zásuvky pripojeného spotrebiča. Zásuvka funguje aj ako diaľkový ovladač ostatných diaľkovo riadených zásuvek a objímok (veľký počet). Zásuvkou diaľkovo ovládané prijímače nie je možné časovo programovať.	
Příkon/prúd do zásuvky připojeného spotřebiča: Zásuvka určena pro napětí: Dosah rádiosignálu (cez uzavřené místnosti): Krytie - je nutné chrániť pred dažďom a vlhkosťou: Trieda izolácie:	< 3 680 W/16 A 220 – 240 V~ 50 Hz 30 m IP20 I.
	Sada 3 diaľkovo ovládaných zásuviek prostredníctvom dodávaného ovládača. Obj. číslo: 43801
Přiloženým diaľkovým ovladačom môžete zapnúť- vypnúť nezávisle 1 až 3 zásuvky alebo všetky zároveň. Ovladačom nemôžete časovo programovať dobu chodu do zásuvky pripojených spotrebičov.	
Příkon/prúd do zásuvky připojeného spotřebiča: Zásuvky určené pre napätie: Dosah rádiového signálu: Krytie - nutné chránit před dažďom a vlhkosťou: Trieda izolácie:	< 3680 W/16A 220-240 V~50 Hz 30 m IP20 I. 3 V batéria CR2032
Přiložený ovládač je Extol® Light 43820.	

	Sada 2 diaľkovo ovládaných zásuviek (Dodávano bez ovládača) Obj. číslo: 43802
Určené na ovládanie s neprogramovateľným ovladačom Extol® Light 43820, 43822 alebo Wi-Fi ovládanou zásuvkou Extol® Light 43800.	
Příkon/prúd připojeného spotřebiča: Účnené pre napätie: Dosah rádiového signálu: Krytie - nutné chránit před dažďom a vlhkosťou: Trieda izolácie:	< 3680 W/16A 220-240 V~50 Hz 30 m IP20 I.
	Sada 2 diaľkovo ovládaných zásuviek na vonkajšie použitie. -s ochranou proti striekajúcej vode, IP44. (Dodávane bez ovládača). Obj. číslo: 43803
Určené na ovládanie s neprogramovateľným ovladačom Extol® Light 43820, 43822 alebo Wi-Fi ovládanou zásuvkou Extol® Light 43800.	
Příkon/prúd připojeného spotřebiča: Účnené pre napätie: Dosah rádiového signálu: Trieda izolácie: Krytie - môžete použiť vonku - s ochranou proti striekajúcej vode:	< 3680 W/16A 220-240 V~50 Hz 30 m I. IP44
	Sada 2 objímok na rozsvietenie/zhasínanie žiaroviek diaľkovým ovladačom (Dodávane bez ovládača) Obj. číslo: 43810
Určené na ovládanie s neprogramovateľným ovladačom Extol® Light 43820 a 43822 alebo Wi-Fi ovládanou zásuvkou Extol® Light 43800. Určené pre žiarovky so závitom E27.	

Zavít objímky určené naskrutkovať do svietidla: Účnené pre napätie: Max. príkon naskrutkovanej žiarovky: pre štandardnú žiarovku s vláknom na rozžeravenie pre LED žiarovku Dosah rádiového signálu: Krytie - nutné chránit před dažďom a vysokou vlhkosťou:	E27 220-240 V~50 Hz 100 W 60 W 30 m IP20
Vo vonkajšom priestore musí byť schovaný pod strechou. Pre dlhob- dobejšie svetlenie musí byť zaisťené dostatočné chladenie vetraním priestoru okolo žiarovky, a preto na svietidlo nesmie byť nasadený kryt, ktorý nie je možné vyvetrať.	

	Dálkový ovladač pro 3 přijímače Obj. číslo: 43820
Dálkový ovladač na ruční ovládání přijímačů v režime „zapnuté-vypnuté“. Dálkovým ovladačom môžete zapnúť- vypnúť nezávisle 1 až 3 zásuvky alebo všetky zároveň. Ovladačom nie je možné časovo programovať režim „zapnuté-vypnuté“.	
Určený na ovládanie zásuviek Extol® Light:	43801/43802; 43803; objímok 43810 3 V DC batérie CR2032 30 m
	Sada 2 nástěnných bezdrátových diaľkových ovládačov s designom štandardných vypínačov Obj. číslo: 43822
Nástěnné diaľkové ovládače určené na pripevnenie na stenu.	
Určený na ovládanie zásuviek Extol® Light:	43801/43802; 43803; objímok 43810 12 V DC batérie 23AE 30 m
Napájenie: Typ: Dosah rádiového signálu:	

Tabulka 1

POZNÁMKA: Dosah ovladača je závislý od úrovne nabitia vložených batérií a tiež od priepust- nosti signálu materiálom muriva, dverí a ich hrúbky. Dosah sa môže líšiť v závis- losti od konkrétnych podmienok.

Úvod

Vážený zákazník, ďakujeme za dôveru, ktorú ste prejavili značke Extol® kúpou tohto výrobku. Výrobok bol podrobený testom spoľahlivosti, bezpečnosti a kvality predpísaným normami a predpismi Európskej únie.

S akýmkoľvek otázkami sa obraťte na naše zákaznické a poradenské centrum:

www.extol.sk Fax: +421 2 212 920 91
Tel.: +421 2 212 920 70

EXTOL® LIGHT PROGRAM

Távkapcsolású aljzatok, távkapcsolók és E27-es izzófoglalatok (áttekintés az 1. táblázatban)

Megnevezés/kép/rendelési szám	Specifikáció
 Wi-Fi-n keresztül működtethető aljzat Megr. szám: 43800	
ON/OFF üzemmód, időzített kapcsolás, visszaszámlálás. Az aljzat Wi-Fi-n keresztül működtethető; mobil hálózatról (3G, 4G); App (Apple) és APK (Android) okostelefonról vagy táblagépről. Az aljzathoz csatlakoztatott elektromos készüléket programozott módon lehet ki- és bekapcsolni. A Wi-Fi aljzat ezen kívül távkapcsolóként működteti a hatókörében elhelyezett távkapcsolású aljzatokat vagy izzófoglalatokat. Ezen távkapcsolású aljzatok és izzófoglalatok esetében azonban nincs programozott kapcsolás.	
A csatlakoztatott készülék teljesítményfelvétele/áramfelvétele: Tápfeszültség: Hatósugár (falon keresztül): Védettség (esőtől és a nedvességtől védeni kell): Érintésvédelmi osztály:	< 3680 W/16 A 220-240 V~50 Hz 30 m IP20 I.

 3 darab távkapcsolású aljzat és távkapcsoló készlet Megr. szám: 43801	
A mellékelt távkapcsolóval a 3 darab aljzatot külön-külön, vagy akár egyszerre is, be és ki lehet kapcsolni. A távkapcsoló nem alkalmas kapcsolási idők programozására (a csatlakoztatott készülékek programozott működtetésére).	
A csatlakoztatott készülék teljesítményfelvétele / áramfelvétele: Tápfeszültség: Rádiójel hatósugara: Védettség (esőtől és a nedvességtől védeni kell): Érintésvédelmi osztály: Távkapcsoló tápellátása:	< 3680 W/16 A 220-240 V~50 Hz 30 m IP20 I. 3 V-os elem (CR2032)
A mellékelt távkapcsoló: Extol® Light 43820.	

 2 darab távkapcsolású aljzat készlet (távkapcsoló nélkül) Megr. szám: 43802	
Az aljzatokat nem programozható Extol® Light 43820, 43822 távkapcsolóval, vagy Wi-Fi-n keresztül működtetett Extol® Light 43800 aljzatról lehet működtetni.	
A csatlakoztatott készülék teljesítményfelvétele / áramfelvétele: Tápfeszültség: Rádiójel hatósugara: Védettség (esőtől és a nedvességtől védeni kell): Érintésvédelmi osztály:	< 3680 W/16 A 220-240 V~50 Hz 30 m IP20 I.

 2 darab távkapcsolású aljzat kültéri használatra -fröccsenő víz elleni védelem, IP44 (távkapcsoló nélkül) Megr. szám: 43803	
Az aljzatokat nem programozható Extol® Light 43820, 43822 távkapcsolóval, vagy Wi-Fi-n keresztül működtetett Extol® Light 43800 aljzatról lehet működtetni.	
A csatlakoztatott készülék teljesítményfelvétele / áramfelvétele: Tápfeszültség: Rádiójel hatósugara: Érintésvédelmi osztály: Védettség - kültéren használható -fröccsenő víz elleni védelem	< 3680 W/16 A 220-240 V~50 Hz 30 m I. IP44

 2 darab távkapcsolású izzófoglalat készlet, az izzó be- és kikapcsolásához (távkapcsoló nélkül) Megr. szám: 43810	
Az aljzatokat nem programozható Extol® Light 43820 és 43822 távkapcsolóval, vagy Wi-Fi-n keresztül működtetett Extol® Light 43800 aljzatról lehet működtetni. A foglalatba E27-es menettel rendelkező izzót lehet becsavarni.	
Izzó menet: Tápfeszültség: Max. izzó teljesítményfelvétel: standard izzózáslás izzó esetén LED izzó esetén Rádiójel hatósugara: Védettség (esőtől és a nedvességtől védeni kell):	E27 220-240 V~50 Hz 100 W 60 W 30 m IP20
Kültéren csak tető alatt helyezhető el. Hosszabb ideig tartó használat esetén biztosítani kell az izzó hűtését (a levegő szabad cirkulálásával), ezért a foglalatot nem szabad szellőzés nélküli burába beszerezni.	

 Távkapcsoló 3 vevőkészülék működtetéséhez Megr. szám: 43820	
A távkapcsolóval kézi üzemmódban lehet a be- és kikapcsolásra utasítást adni. A távkapcsolóval 1–3 darab aljzatot külön-külön, illetve egyszerre be és ki lehet kapcsolni. A távkapcsoló nem alkalmas programozott be- és kikapcsolás működtetésére.	
A következő Extol® Light aljzatokhoz:	43801/43802; 43803; és izzó foglaltozh: 43810
Tápellátás: Típus: Rádiójel hatósugara:	3 V DC elem CR2032 30 m
 2 darab fali, vezeték nélküli távkapcsoló, hagyományos kapcsoló kivittel Megr. szám: 43822	
Falra szerelhető távkapcsoló	
A következő Extol® Light aljzatokhoz:	43801/43802; 43803; és izzó foglaltozh: 43810
Tápellátás: Típus: Rádiójel hatósugara:	12 V DC elem 23AE 30 m

1. táblázat

MEGJEGYZÉS

A távkapcsoló hatósugara függ az elem töltöttségétől, valamint a távkapcsoló és a kapcsolt eszköz között lévő akadályok (fal, ajtó stb.) átteresztőképességétől. A hatósugár mindig a konkrét feltételektől függ.

Bevezetés

Tisztelt Vevő!

Köszönjük Önnek, hogy megvásárolta az Extol® márká termékét! A terméket az idevonatkozó európai előírásoknak megfelelően megbízhatósági, biztonsági és minőségi vizsgálatoknak vetettük alá.

Kéréseivel forduljon a vendégszolgálatunkhoz és a tanácsadó központunkhoz:

www.extol.hu

Fax: (1) 297-1270 Tel: (1) 297-1277

Gyártó: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 760 01 Zlín Cseh Köztársaság
Forgalmazó: Madal Bal Kft., 1173 Budapest, Régióvám köz 2. (Magyarország)
Kiadás dátuma: 2016. 1. 12.

Jellemzők

Az Extol® Light 43900 elektromos energiafogyasztás mérő (wattmérő) készülék a következő paramétereket méri:

- a csatlakoztatott elektromos készülék aktuális teljesítményfelvételét (KW-ban), ezzel például meghatározható, hogy az adott elektromos készülék lehet-e a korlátozott teljesítményű áramfeljesztőhöz csatlakoztatni,
- a csatlakoztatott elektromos készülék energiafogyasztását (kilowattórában), ezzel meghatározható a készülék elektromos energiafogyasztása (illetve a kWh tarifa ismeretében a készülék üzemeltetésének a költsége),
- az elektromos készülék energiafogyasztásához kapcsolódó széndioxid kibocsátás kilogrammban.

- A csatlakoztatott elektromos készülék teljesítményfelvétele a kijelzőn mindig az aktuálisan mért érték. A csatlakoztatott elektromos készülék kikapcsolása után a teljesítményfelvétel nulla lesz. A teljesítményfelvétel mért értékeit a készülék nem tárolja.

- Az elektromos energiafogyasztás (kWh-ban) és a széndioxid kibocsátás (kg-ban) értéke a csatlakoztatott elektromos készülék kikapcsolása és a mérőkészülék aljzatról való kihúzása után is tárolódik a wattmérőben. Az értékeket a nullaőz gomb megnyomásával lehet törölni. A készülék így alkalmas a nem folyamatosan üzemelő készülékek (pl. hűtőszekrény) energiafogyasztásának az összegzésére (és az üzemeltetési költségek meghatározására).

- A wattmérőt szabadban csak eső és nedvesség elleni védelem biztosítása esetén szabad használni.

Műszaki adatok

Rendelési szám	43900
Standard elektromos aljzat	220-240 V ~50 Hz/max. 16 A; < 3680 W
Csatlakoztatott elektromos készülék max. teljesítményfelvétele	3600 W
Csatlakoztatott elektromos készülék tápfeszültség/áramfelvétele	220-240 V ~50 Hz/<16 A
Teljesítményfelvétel mértékegysége:	kilowatt (kW)
energiafogyasztás mértékegysége:	kilowattóra (kWh)
széndioxid kibocsátás mértékegysége	kilogramm (kg)
A kijelző három tizedesvessző helyértéket mutat (x.xxx)	igen
Méresi pontatlanság	± 0,5%
Max. megjeleníthető értékek	3680 W; 9999 kWh; 9999 kg

1. táblázat

Hogyan kell használni?

▲ FIGYELMEZTETÉS!

- A termék használatba vétele előtt a jelen útmutatót olvassa el, és azt a termék közelében tárolja, hogy más felhasználók is el tudják olvasni. Amennyiben a terméket eladja vagy kölcsönadja, akkor a termékkel együtt a jelen használati útmutatót is adja át. A használati útmutatót védje meg a sérülésektől. A gyártó nem vállal felelősséget a termék rendeltetésétől vagy a használati útmutatótól eltérő használatra miatt bekövetkező károkért. A készülék első bekapcsolása előtt ismerkedjen meg alaposan a működtető elemek és a tartozékok használatával, a készülék gyors kikapcsolásával (veszély esetén). A használatba vétel előtt mindig ellenőrizze le a készülék és tartozékai sérülésmentességét. Amennyiben sérülést észlel, akkor a készüléket ne kapcsolja be. A készüléket márkaszervízben javíttassa meg (lásd a karbantartás és szerviz fejezetét).

- A wattmérőt hagyományos 230 V-os (váltakozó feszültségű) aljzathoz lehet csatlakoztatni (220-240 V ~50 Hz), a maximális áramfelvétel a wattmérőn keresztül 16 A lehet.

- A wattmérőt csatlakoztassa egy fali aljzathoz, a wattmérő automatikusan bekapcsol. A wattmérőben nincs elem, így az csak akkor működik, ha csatlakoztatva van az elektromos hálózathoz.
- A wattmérőbe dugja be a csatlakoztatni kívánt elektromos készülék hálózati vezetékét.
- Az elektromos készüléket kapcsolja be.
- A **POWER** gombot nyomja meg. A kijelzőn megjelenik a csatlakoztatott elektromos készülék teljesítményfelvétele (KW-ban).

Ha megnyomja a **Q** felíratú gombot, akkor a wattmérő mérni fogja az elektromos energia fogyasztást. A wattmérő egészen addig összegezni fogja a mért fogyasztási adatokat, amíg a tárolt értéket a **RESET** gombbal le nem nullázza. A wattmérő a tárolt fogyasztási adathoz mindig hozzáadja a csatlakoztatott és bekapcsolt elektromos készülék fogyasztását. Az előzőek érvényesek a széndioxid kibocsátás számlolt értékeire is.

AZ ADATOK LENULLÁZÁSA

- Az elektromos energia fogyasztás (kWh) és a széndioxid összegzett értékeinek a lenullázásához a **RESET** gombot nyomja be (pl. egy hegyes tárggyal, gyufaszállal stb.) és egészen addig tartsa benyomva, amíg az adatok le nem nullázódnak.

SZERVIZ ÉS KARBANTARTÁS

- A készülékeket enyhén benedvesített ruhával törölje meg, ügyeljen arra, hogy víz ne kerüljön a készülékekbe. A tisztítás megkezdése előtt a wattmérőt húzza ki a fali aljzatról. A használatba vétel előtt a wattmérőt tökéletesen szárazítsa meg. Oldószereket vagy agresszív tisztítószereket ne használjon. Sérülést okozhatnak a műanyag felületeken.

- Ha a termék a garancia ideje alatt meghibásodik, akkor forduljon az eladó üzlethez (amely a javítást az Extol® márkaszerviznél rendeli meg). A termék garancia utáni javításait az Extol® márkaszervizeknél rendelje meg. A szervizek jegyzékét a honlapunkon találja meg (lásd az útmutató elején).

Jelek és piktogram

EXTOL® LIGHT Art. Nr. <3680 W < 16 A 43900 INPUT: 220-240 V ~50 Hz t: (-10) – (+40)°C IP20 www.extol.eu 
   
Madal Bal a.s. • Prím. zóna Příluky 244 • CZ-760 01 Zlín

	A használatba vétel előtt olvassa el a használati útmutatót.
	A termék megfelel az EU előírásainak.
	II. védelmi osztályba sorolt készülék. Kettős szigetelés.

	Védje a víztől és nedvességtől. Belső használatra.
	A készüléket háztartási hulladékok közé kidobni tilos! A készüléket adja le újrahasznosításra.

2. táblázat

Tárolás

- A készüléket száraz helyen, gyerekektől elzárva, 45°C-nál alacsonyabb hőmérsékleten tárolja. A készüléket óvja sugárzó hőtől, közvetlen napsütéstől, nedvességtől és esőtől.

Hulladék megsemmisítés

- A csomagolást az anyagának megfelelő hulladékgyűjtő konténerbe dobja ki.

- A készüléket háztartási hulladékok közé kidobni tilos! A készüléket adja le újrahasznosításra. Az elektromos és elektronikus hulladékokról szóló 2012/19/EU számú európai irányelv, valamint az idevonatkozó nemzeti törvények szerint az ilyen hulladékot alapanyagokra szelkeltávra szét kell bontani, és a környezetet nem károsító módon újra kell hasznosítani. A készülékökből a megsemmisítés előtt az elemet (vagy akkumulátort) ki kell venni (ha a készülékben ilyen van). A szelkelt hulladék gyűjtőhelyekről a polgármesteri hivatalban kaphat további információkat.



Garancia és garanciális feltételek

GARANCIALIS IDŐ

A mindenkori érvényes, vonatkozó jogszabályok, törvények rendelkezéseivel összhangban a Madal Bal Kft. az Ön által megvásárolt termékre a jótállási jegyen feltüntetett garanciádótt ad. Az alább megadott garanciális feltételek illetve a jótállási jegyen feltüntetett további feltételek teljesülése esetén a termék javítását a Madal Bal Kft.-vel szerződéses kapcsolatban álló szakszervíz a garanciális időszakban díjmentesen végzi el.

GARANCIALIS FELTÉTELEK

- Az eladó köteles a vevő részére átadni a rendben kitöltött jótállási jegyet. A jótállási jegybe minden adatot kitölthetetlenül, az értesítés időpontjában kell bevezetni.
- A termék kiválasztásakor a vevőnek át kell gondolnia, hogy a termék az általa kívánt tulajdonságokkal rendelkezik-e. Nem lehet később reklamációs ok, hogy a termék nem felel meg a vevő elvárásainak.
- Garanciális javítási igény érvényesítésekor a terméket annak valamennyi tartozékával együtt, lehetőszó szerint az eredeti csomagolásban, a rendben kitöltött jótállási jegy eredeti példányával és a vásárlást igazoló bizonylattal (blokk vagy számla) együtt kell átadni.
- Reklamáció, javítási igény esetén a terméket tiszta állapotban, portól és szennyeződésektől mentesen, olyan módon besomagolva kell átadni, hogy a termék szállítás közben ne sérüljön meg.
- A szerviz nem felelős a termékek szállítás közben történő megsérüléséért.
- A szerviz nem felelős a termékkel együtt beküldött olyan tartozékokkal kapcsolatban, amelyek nem tartoznak a termék alapteljesítéséhez. Kivételt képeznek azok az esetek, amikor a tartozékok a termékre a tartozék károsodása nélkül nem lehet levenni.
- A garancia kizárólag anyaghibák, gyártási hibák vagy technológiai feldolgozási hibák miatt bekövetkező meghibásodásokra vonatkozik.
- A jelen garanciavállalás nem csökkenti a törvényes jogokat, hanem kiegészíti azokat.
- A garanciális javításokat kizárólag a Madal Bal Kft-vel szerződéses kapcsolatban álló szervíz jogosult elvégezni.
- A gyártó felelős azért, hogy a termék a teljes garanciális időszakban – a termék használatára vonatkozó utasítások betartása esetén – a műszaki adatokban megadott tulajdonságokkal és paraméterekkel rendelkezzen. A gyártó egyúttal fenntartja a termék kialakításának előzetes figyelmeztetés nélkül történő megváltoztatására vonatkozó jogát.
- A garanciális igényigyejousultság az alábbi esetekben megszűnik:
 - a termék használatá és karbantartását a nem a kezelési útmutatóban megadottak szerint történt;
 - a berendezésen a Madal Bal Kft. előzetes engedélye nélkül bármilyen beavatkozást végeztek, vagy a berendezés javítását olyan szervíz végezte, amely nem áll szerződéses kapcsolatban a Madal Bal Kft-vel.
 - a terméket nem megfelelő körülmények között vagy nem a rendeltetésének megfelelő célra használták;
 - a termék valamely részegységét nem eredeti részegységre cserélték;
 - a termék meghibásodása vagy túlzott mértékű elhasználódása nem megfelelő karbantartás miatt következett be;
 - a termék meghibásodása vagy sérülése vs. major miatt következett be;
 - a meghibásodást külső mechanikai hatás, hőhatás vagy vegyi hatás okozta;
 - a termék meghibásodása nem megfelelő körülmények között történő tárolás vagy nem szakszerű kezelés miatt következett be;
 - a termék meghibásodása (az adott típusra nézve) agresszív környezet jelentő (például poros vagy nagy nedvességtartalmú) környezetben történő használat miatt következett be;
 - a termék használatá a megengedett terhelésszint feletti terheléssel történt;
 - a garancialevelet vagy a termék megvásárlását igazoló bizonylatot (blokk vagy számla) bármilyen módon meghamisították.
- A gyártó nem felelős a termék normál elhasználódásával kapcsolatos, illetve a termék nem rendeltetészerű használatá miatt bekövetkező hibákért.
- A garancia nem vonatkozik a berendezés normál használatá következtében várhatóan elhasználódó elemekre (például a lakkozásra, szénkefésre, stb.).
- A garancia megadása nem érinti a vevők azon jogait, amelyekkel a termékek vásárlásával kapcsolatban külön jogszabályok alapján rendelkeznek.

GARANCIALIS IDŐ ALATTI ÉS GARANCIALIS IDŐ UTÁNI SZERVIZELÉS

A termékek javítását végző szakszervizek címe, a javítás ügymenetével kapcsolatos információk a **www.madalbal.hu** weboldalon találhatóak meg, illetve a szakszervizek felsorolása a termék vásárlásának helyén is beszerezhető. Tanácsadással a (1)-297-1277 ügyfélszolgálati telefonszámon állunk ügyfeleink rendelkezésére.

EU Megfelelősségi nyilatkozat

A gyártó: Madal Bal a.s. • Bartořova 40/3, CZ-760 01 Zlín • Cégszám: 49433717

cég kijelenti, hogy az alábbi jelölésű és megnevezésű készülék, illetve az ezen alapuló egyéb kivitelek megfelelnek az Európai Unió idevonatkozó előírásainak. Az általunk jóvá nem hagyott változtatások esetén a fenti nyilatkozatunk érvényét veszti.

Extol® Light 43900 - elektromos energiafogyasztás mérő (wattmérő) figyelembe véve az alábbi előírásokat: 2014/30/EU 2014/35/EU 2011/65/EU	Zlín, 2016. 1. 12.  Martin Šenkýř Igazgatótanács tag
---	--

PROGRAMM EXTOL® LIGHT

Ferngesteuerte Steckdosen, Steuergeräte und Fassungen mit Sockel E27 (Übersicht in der Tabelle 1)

Bezeichnung/Abb./Best.-Nr.	Spezifikation
 Ferngesteuerte WLAN-Steckdose Best.-Nr.: 43800	
Modus „ON/OFF“, zeitgesteuerter Betrieb, Countdown-Funktion). Bedienung der Steckdose über WLAN, Mobilfunk (3G, 4G); App (Apple) und APK (Android) Smartphone/Pads. Über die Steckdose kann der Betrieb des angeschlossenen Gerätes zeitlich gesteuert werden. Die Steckdose funktioniert auch als Fernbedienung für andere ferngesteuerte Steckdosen und Fassungen (hohe Anzahl). Die über die Steckdose ferngesteuerten Geräte können nicht zeitlich programmiert werden.	
Leistungsaufnahme/-strom der Steckdose mit angeschlossenen Gerät: Spannungsbereich der Steckdose: Reichweite des Funksignals (in geschlossenen Räumen): Schutzart - schützen Sie das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit: Isolierklasse:	< 3680 W/16A 220-240 V~50 Hz 30 m IP20 I.

 Set von 3 Steckdosen, ferngesteuert durch mitgelieferte Fernsteuerung Best.-Nr.: 43801	
Über die mitgelieferte Fernsteuerung können unabhängig 1 bis 3 Steckdosen oder alle zugleich ein-/ausgeschaltet werden. Mit der Fernbedienung kann die Betriebszeit der Steckdosen von angeschlossenen Geräten nicht programmiert werden.	
Leistungsaufnahme/-strom der Steckdose mit angeschlossenen Gerät: Spannungsbereich der Steckdosen: Funktionsreichweite: Schutzart - schützen Sie das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit: Isolierklasse: Speisung der Fernbedienung:	< 3680 W/16A 220-240 V~50 Hz 30 m IP20 I. 3 V Batterie CR2032
Mitgelieferte Fernbedienung Extol® Light 43820.	

 Set 2 funkgesteuerter Steckdosen (Lieferung ohne Fernbedienung) Best.-Nr.: 43802	
Bestimmt zur Steuerung über nicht programmierbare Bedienung Extol® Light 43820, 43822 oder die WLAN-gesteuerte Steckdose Extol® Light 43800.	
Leistungsaufnahme/-strom des angeschlossenen Geräts: Bestimmt für Spannungsbereich: Funktionsreichweite: Schutzart - schützen Sie das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit: Isolierklasse:	< 3680 W/16A 220-240 V~50 Hz 30 m IP20 I.
 Set von 2 Steckdosen, ferngesteuert, für Anwendung im Außenbereich -spritzwassergeschützt, IP44. (Lieferung ohne Fernbedienung) Best.-Nr.: 43803	

Bestimmt zur Steuerung über nicht programmierbare Bedienung Extol® Light 43820, 43822 oder die WLAN-gesteuerte Steckdose Extol® Light 43800.	
Leistungsaufnahme/-strom des angeschlossenen Geräts: Bestimmt für Spannungsbereich: Funktionsreichweite: Isolierklasse: Schutzgrad - im Außenbereich anwendbar -spritzwassergeschützt:	< 3680 W/16A 220-240 V~50 Hz 30 m I. IP44

 Set 2 Fassungen zum Ein-/Aussschalten von Glühlampen per Fernbedienung (Lieferung ohne Fernbedienung) Best.-Nr.: 43810	
Bestimmt zur Steuerung über nicht programmierbare Bedienung Extol® Light 43820 und 43822 oder die WLAN-gesteuerte Steckdose Extol® Light 43800. Bestimmt für Birnen mit einer E27-Fassung.	
Fassungsgewinde zum Einschrauben in die Lampe: E27 Bestimmt für Spannungsbereich: Max. Aufnahmeleistung eingeschraubter Birne: für Standard-Glühlampe LED-Birne Funktionsreichweite: Schutzart - vor Regen und hoher Feuchtigkeit schützen	220-240 V~50 Hz 100 W 60 W 30 m IP20
Im Außenbereich muss sie unter einem Dach installiert werden. Beim Dauerlicht muss für ausreichende Kühlung durch Raumlüftung im Bereich der Birne gesorgt werden, daher darf auf die Birne keine Abdeckung ohne Lüftung aufgesetzt werden	

 Fernbedienung für 3 Empfänger Best.-Nr.: 43820	
Fernbedienung zur manuellen Steuerung von Empfängern im Modus „EIN-AUS“. Über die mitgelieferte Fernsteuerung können unabhängig 1 bis 3 Birnen oder alle zugleich ein-/ausgeschaltet werden. Der Zeitmodus „EIN-AUS“ kann über die Fernbedienung nicht programmiert werden.	
Bestimmt zur Steuerung von Steckdosen Extol® Light:	43801/43802; 43803; Fassungen 43810
Spannungsversorgung: Typ: Funktionsreichweite:	3 V DC Batterie CR2032 30 m
 Set von 2 wandmontierten drahtlosen Fernbedienungen in Ausführung als normale Lichtschalter Best.-Nr.: 43822	
Fernbedienungen zur Wandmontage.	
Bestimmt zur Steuerung von Steckdosen Extol® Light:	43801/43802; 43803; Fassungen 43810
Spannungsversorgung: Typ: Funktionsreichweite:	12 V DC Batterie 23AE 30 m

Tabelle 1

BEREMKUNG

Die Reichweite der Fernbedienung ist vom Ladestatus der eingelekten Batterien und auch von der Signaldurchlässigkeit durch das Wandmaterial, Türen und ihrer Stärke abhängig. Die Reichweite kann in Abhängigkeit von konkreten Bedingungen variieren.